nevadent PROFESSIONAL CARE

PDF ONLINE
www.lidl-service.com

KIDS' ELECTRIC TOOTHBRUSH NZAK 3.7 A1

GB IE NI CY

KIDS' ELECTRIC TOOTHBRUSH

Operating instructions

GR CY

ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΟΔΟΝΤΟΒΟΥΡΤΣΑ ΠΑΙΔΙΚΗ

Οδηγίες χρήσης

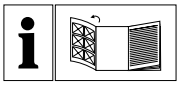
DE AT CH

ELEKTRISCHE KINDERZAHNBÜRSTE

Bedienungsanleitung

IAN 368332_2101

GB IE
NI CY



(GB) (IE) (NI) (CY)

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

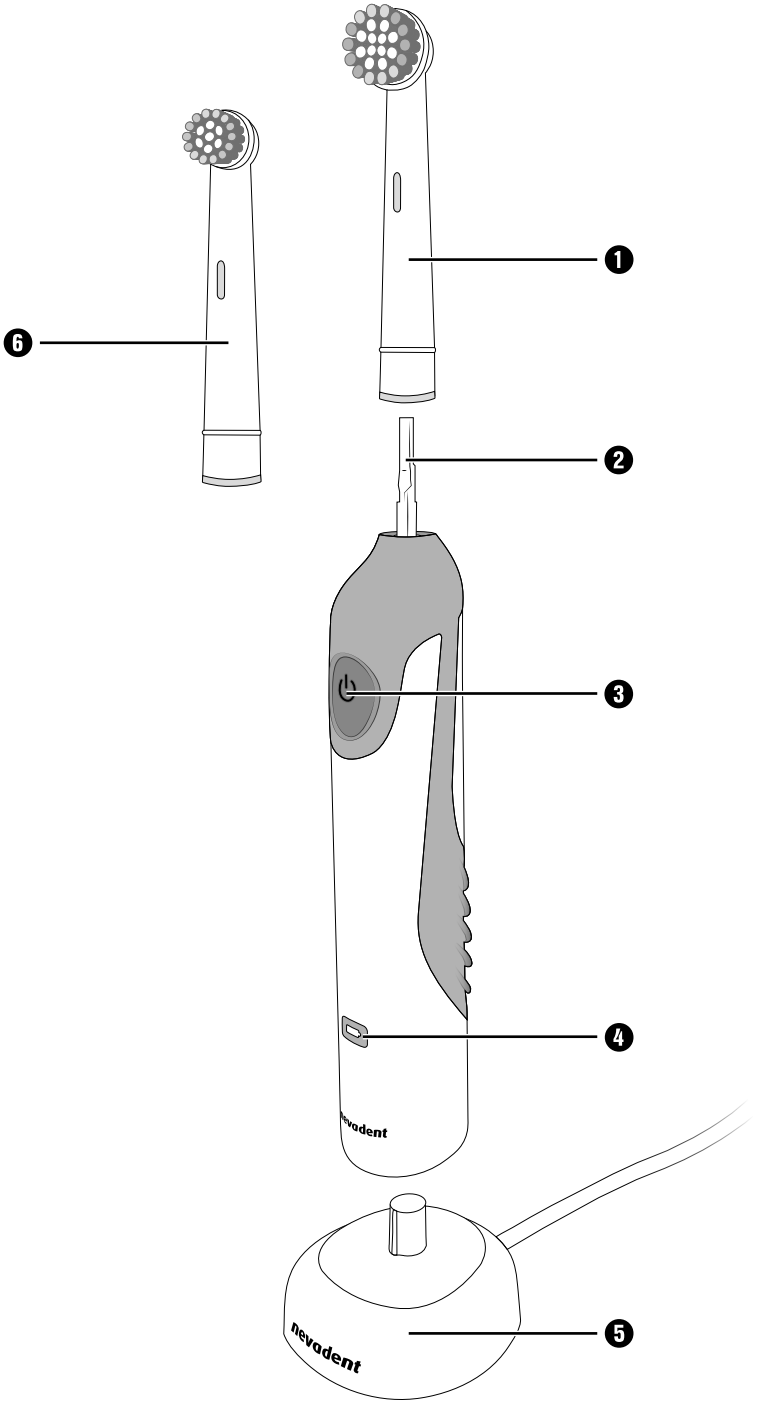
(GR) (CY)

Πριν ξεκινήσετε την ανάγνωση, ανοίξτε τη σελίδα με τις εικόνες και εξοικειωθείτε με όλες τις λειτουργίες της συσκευής.

(DE) (AT) (CH)

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB / IE / NI / CY	Operating instructions	Page	1
GR / CY	Οδηγίες χρήσης	Σελίδα	13
DE / AT / CH	Bedienungsanleitung	Seite	25


1
2
3
4
5
6
nevadent
nevadent

Contents

Introduction 2
Information about these operating instructions 2
Intended use 2
Warning symbols used 2

Safety 3
Basic safety instructions 3

Use 5
Check package contents 5
Requirements for the set-up location 5

Operating components 6

Handling and operation 6
Charging the battery 6
Using the brush heads 6
Programmes 7
Brushing teeth 7
Transport lock 8

Cleaning and maintenance 9

Disposal 9

Appendix 10
Technical specifications 10
Ordering replacement parts 10
Kompernass Handels GmbH warranty 11
Service 12
Importer 12

Introduction

Information about these operating instructions

Congratulations on the purchase of your new appliance.
You have selected a high-quality product. The operating instructions are part of this product. They contain important information about safety, usage and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all the operating and safety instructions. Use the product only as described and for the range of applications specified. Please also pass these operating instructions on to any future owner.

Intended use

This appliance is intended exclusively for personal dental care at home. This appliance is intended solely for use in private households.
The appliance is not intended for use in industrial or medical environments. It is not suitable for animal care. It is not suitable for commercial use.

Warning symbols used

The following warnings are used in these operating instructions, where applicable:

⚠ DANGER

A warning notice at this hazard level indicates an imminently hazardous situation.

If the hazardous situation is not avoided, it could result in death or serious physical injury.

► Follow the instructions in this warning to prevent a fatality or serious personal injury.

⚠ WARNING

A warning at this hazard level indicates a potentially hazardous situation.

Failure to avoid this hazardous situation could result in injuries.

► Follow the instructions in this warning notice to prevent injuries.

CAUTION

A warning at this hazard level indicates a risk of property damage.

Failure to avoid this situation could result in property damage.

► Follow the instructions on this warning label to prevent property damage.

NOTE

► A note provides additional information which makes handling the appliance easier for you.

Safety

This section contains important safety instructions for handling the appliance. This appliance complies with the statutory safety regulations. Improper use may result in personal injury and property damage.

Basic safety instructions

To ensure safe operation of the appliance, follow the safety guidelines set out below:

- Prior to use, check the appliance for visible external damage. Do not operate a appliance that has been damaged or dropped.
- In the event of malfunctions or obvious damage, please contact our Customer Service department.
- Connect the mains plug only to a properly installed, easily accessible plug socket whose voltage corresponds to the specifications on the rating plate.
  The mains socket must also remain easily accessible as long as the appliance is plugged in.
- Always make sure that the mains cable can never become wet or damp during operation. Route the power cable in such a way that it cannot become trapped or damaged in any other way.
- Do not submerge the handset or the charging station in water or other liquids.
- The charger is connected to the mains voltage and must therefore not be used in the shower, in the bath or above washbasins filled with water.
- Never touch the charger if it has fallen into water.
  Remove the plug from the wall socket first!
- The mains cable on this appliance cannot be replaced. If the mains cable is damaged, the appliance must be scrapped.

-

This product contains small parts that can be swallowed and is therefore not suitable for use by children under the age of 3 without supervision.
- The toothbrush may be used by children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and/or knowledge if they are supervised or have been instructed how to use the appliance safely and have understood the potential risks.
- Cleaning and user maintenance should not be performed by children unless they are under supervision.
- Do not allow children to play with the appliance.
- The handset may only be recharged with the supplied charger. Otherwise, the appliance could be irreparably damaged!
- Operate the appliance only with the original accessories supplied.
- Do not make any unauthorised modifications or alterations to the appliance.
- No user action is required to switch the product between 50 and 60 Hz. The product adapts automatically to either 50 or 60 Hz.
- Never open the appliance housing.
  There are no parts inside the appliance which require user maintenance. In addition, this will invalidate the warranty.
-

The product is equipped with or supplied with a lithium-ion battery.
- The battery in this appliance cannot be replaced.

Use

Check package contents

The following components are included in delivery:

- Handset
- Charging station
- 2 brush heads (1 x small, 1 x normal)
- These operating instructions

♦ Unpack all parts of the appliance from the packaging and remove all packaging materials.

⚠ DANGER

► Do not allow children to play with packaging materials. There is a risk of suffocation!

NOTE

► Check the package for completeness and signs of visible damage.

► If the delivery is incomplete or damage has occurred as a result of defective packaging or during transport, contact the service hotline (see section ***Service***).

Requirements for the set-up location

To ensure safe and trouble-free operation of the appliance, the set-up location must fulfil the following requirements:

■ The set-up location must be a horizontal, level and stable surface. In damp rooms, especially in the vicinity of water (bath), the charger must be set up so that it cannot fall into the water.

■ The mains power socket must be easily accessible so that the power cable can be quickly disconnected in an emergency.

CAUTION

► Before connecting the appliance, compare the connection data (voltage and frequency) on the rating plate with that of your mains power supply. This data must agree to ensure that the appliance is not damaged.

► Make sure that the power cable is not damaged and is not routed over any hot surfaces and/or sharp edges.

► Ensure that the mains cable is not taut or kinked.

Operating components

(See fold-out page for illustrations)

❶ Normal brush head

❷ Drive shaft

❸ ⏻ On/Off button + programme selection button

❹ ▭ Charging indicator lamp

❺ Charger

❻ Small brush head

Handling and operation

This section provides you with important information on handling and using the appliance.

Charging the battery

- Connect the charger ❺ to a mains power socket.
- Place the switched-off handset on the charger ❺. The charging indicator lamp ❹ lights up red during charging. It takes approximately 10 hours for the empty battery to be fully charged. Once the handset is fully charged, the charging indicator lamp ❹ lights up green.
- If the charging indicator lamp ❹ starts flashing red, the battery is empty and needs to be recharged.

NOTE

► Place the handset back on the charger ❺ after use. This ensures that your toothbrush always operates at its optimum performance. The battery is not damaged by regular charging.

Using the brush heads

2 brush heads (1 x normal ❶, 1 x small ❻) are supplied with the appliance. Before first use, clean the brush heads ❶/❻ in fresh running water.

- Select a suitable brush head ❶/❻ and insert it from above onto the drive shaft ❷ of the handset. Ensure that the drive shaft ❷ slides precisely into the socket on the brush head ❶/❻. Push the brush head ❶/❻ down until it completely covers the drive shaft ❷.
- To remove the brush head ❶/❻, pull it upwards and off the drive shaft ❷.

NOTE

- The brush heads ❶/❻ are equipped with indicator bristles (the outer, light-blue bristles). The indicator bristles fade slowly during use. A faded colour indicates that the brush head ❶/❻ should be changed.
- We recommend replacing the brush heads ❶/❻ every 3 months or at the latest when the indicator bristles lose their colour.
- We recommend only using original brush heads. You can order replacement brush heads at any time (see section ***Ordering replacement parts***).
- You can also use any commercially available Oral-B* and Nevadent brush heads, except for the iO series, for this appliance. *Oral-B is a registered trademark of The Gillette Company LLC.

Programmes

The toothbrush offers 2 different programmes for your personal dental care regimen.

♦ Press the On/Off button ❸ once or twice to select the desired programme.

1 x = Normal	For thorough cleaning of teeth and gums
2 x = Sensitive	For gentle cleaning of sensitive teeth and gums

Brushing teeth

NOTE

- Due to the unfamiliar sensation of the toothbrush, there may be some initial gum bleeding. This is normal. If this continues for more than two weeks, you should consult your dentist.

♦ Place the brush head ❶/❻ on the handset.

♦ Moisten the brush under flowing water.

♦ Put a little toothpaste onto the wet brush.

NOTE

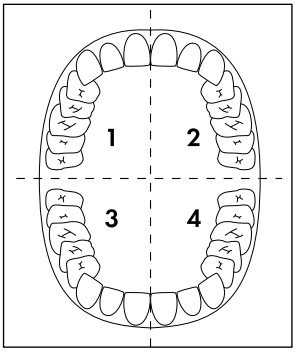
- To avoid splashes, do not switch on the appliance until the brush is in your mouth.

♦ Use the On/Off button ❸ to select the desired programme.

NOTE

- This toothbrush has a 30-second interval timer, so that all four jaw quadrants can be cleaned evenly.

- Divide your mouth into four parts (quadrants): upper right, upper left, lower right and lower left.



- Begin in one quadrant:
  Start with the brush head ❶/❻ on your gums, and move the brush upwards/downwards from the gums to the crown of the tooth. Continue in this manner on both the inside and the outside of the tooth. Start again on the gums for each individual tooth. Do not forget the back surfaces of the rear molars. To clean the chewing surfaces, guide the brush over the chewing surfaces with a little pressure.
- After 30 seconds, the toothbrush stops twice briefly to signal that you should start cleaning the next quadrant. Clean all quadrants using the same technique.
- After two minutes, the toothbrush pauses briefly 4 times. This lets you know that you have cleaned all four quadrants and complied with the dental recommendation of two minutes of cleaning.
- Switch off the toothbrush and rinse the brush head ❶/❻ thoroughly under running water.
- Remove the brush head ❶/❻ from the handset. To clean the drive shaft ❷ and the handset, hold them under running water for a short while. Hold the handset so that the drive shaft ❷ is pointing downwards at an angle.

Transport lock

The toothbrush is equipped with a transport lock to secure it from switching on unintentionally.

- Press and hold the On/Off button ❸ until the charging indicator lamp ❹ flashes green 5 times. The transport lock is now activated and the charging indicator lamp ❹ flashes green 5 times if you attempt to switch on the toothbrush.
- Press and hold the On/Off button ❸ until the charging indicator lamp ❹ lights up green. The transport lock is now deactivated and the toothbrush can be switched on again.

Cleaning and maintenance

⚠ DANGER – ELECTRIC SHOCK!

- Always remove the plug of the charger ❺ from the power socket before cleaning the appliance! There is a risk of electric shock!
- Never immerse the handset or the charger ❺ in water or other liquids!

⚠ CAUTION – PROPERTY DAMAGE!

- Do not use any aggressive cleaning agents or solvents. They can damage the plastic surfaces.

- Clean the charger ❺ with a soft, slightly damp cloth.
- Remove the brush head ❶/❻ from the handset. After use, clean the brush heads ❶/❻ thoroughly under running water.
  We recommend cleaning the brush heads ❶/❻ in a standard commercial denture cleaning fluid every 2–4 weeks.
  The brush heads ❶/❻ are equipped with indicator bristles (the outer, light-blue bristles). The indicator bristles fade slowly during use. A faded colour indicates that the brush head ❶/❻ should be changed.
- To clean the drive shaft ❷ and the handset, hold them under running water for a short while. Hold the handset so that the drive shaft ❷ is pointing downwards at an angle.

Disposal

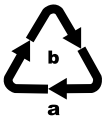
Never dispose of the appliance in your normal domestic waste. This product is subject to the provisions of European Directive 2012/19/EU.
Dispose of the appliance via an approved disposal company or your municipal waste facility. Comply with all applicable regulations. Contact your waste disposal centre if you are in any doubt.

Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the worn-out product.

NOTE

- The integrated rechargeable battery in this appliance cannot be removed for disposal.
- To prevent risks, the removal or replacement of the battery may only be carried out by the manufacturer or the manufacturer's customer service department or a similarly qualified person.
- When disposing of the appliance, indicate that the appliance contains a battery.

The packaging is made from environmentally friendly material and can be disposed of at your local recycling centres.



Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner.
Note the labelling on the packaging and separate the packaging material components for disposal if necessary.The packaging material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings:
1–7: plastics, 20–22: paper and cardboard, 80–98: composites.

Appendix

Technical specifications

Power supply	100–240 V ~ (AC), 50/60 Hz
Power consumption	2 W
Protection class	II / ⧈ (double insulation)
Protection type (charger and handset)	IP X7 (protected against the ingress of water during temporary immersion)
Integrated battery	3.7 V ⎓ (DC)/600 mAh (Li-ion)
⊐▭⊏	detachable supply unit

UK CA This mark confirms that the product complies with the product safety requirements applicable in the UK.

Ordering replacement parts

You can order replacement brush heads for this product on the internet at **www.kompernass.com**.

NZAK 3.7 A1

Scan the QR code with your smartphone/tablet.
You can use this QR code to go directly to our website to view and order the available spare parts.

NOTE

- If you have problems with your online order, you can contact our service centre by phone or e-mail.
- Please always quote the article number (e.g. IAN 123456_7890) when ordering. You can find it on the title page of these operating instructions.
- Please note that online ordering of replacement parts is not possible for all countries.

Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The warranty period starts on the date of purchase. Please keep your receipt in a safe place. This will be required as proof of purchase.

If any material or manufacturing fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you or refund the purchase price (at our discretion). This warranty service requires that you present the defective appliance and the proof of purchase (receipt) within the three-year warranty period, along with a brief written description of the fault and of when it occurred.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or to fragile parts which could be considered as consumable parts such as switches, batteries or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications / repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (e.g. IAN 123456_7890) available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate on the product, an engraving on the product, on the front page of the operating instructions (below left) or on the sticker on the rear or bottom of the product.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

You can download these instructions along with many other manuals, product videos and installation software at www.lidl-service.com.

This QR code will take you directly to the Lidl service page (www.lidl-service.com) where you can open your operating instructions by entering the item number (IAN) 368332_2101.

Service

GB **Service Great Britain**
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

IE **Service Ireland**
Tel.: 1890 930 034
(0,08 EUR / Min., (peak))
(0,06 EUR / Min., (off peak))
E-Mail: kompernass@lidl.ie

CY **Service Cyprus**
Tel.: 8009 4409
E-Mail: kompernass@lidl.com.cy

IAN 368332_2101

Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

For EU market

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

For GB market

Lidl Great Britain Ltd
Lidl House 14 Kingston Road
Surbiton
KT5 9NU

Περιεχόμενα

Εισαγωγή 14
Πληροφορίες για τις παρούσες οδηγίες χρήσης 14
Προβλεπόμενη χρήση 14
Χρησιμοποιούμενες υποδείξεις προειδοποίησης 14

Ασφάλεια 15
Βασικές υποδείξεις ασφαλείας 15

Θέση σε λειτουργία 17
Έλεγχος παραδοτέου εξοπλισμού 17
Απαιτήσεις για τη θέση τοποθέτησης 17

Στοιχεία χειρισμού 18

Χειρισμός και λειτουργία 18
Φόρτιση συσσωρευτή 18
Χρήση κεφαλών βούρτσας 18
Προγράμματα 19
Καθαρισμός των δοντιών 19
Ασφάλεια μεταφοράς 20

Καθαρισμός και φροντίδα 21

Απόρριψη 21

Παράρτημα 22
Τεχνικά χαρακτηριστικά 22
Παραγγελία ανταλλακτικών 22
Εγγύηση της Kompernass Handels GmbH 23
Σέρβις 24
Εισαγωγέας 24

Εισαγωγή

Πληροφορίες για τις παρούσες οδηγίες χρήσης

Συγχαρητήρια για την αγορά της νέας σας συσκευής.
Το προϊόν που αποκτήσατε είναι ένα προϊόν υψηλής ποιότητας. Οι οδηγίες χρήσης αποτελούν τμήμα αυτού του προϊόντος. Περιλαμβάνουν σημαντικές υποδείξεις για την ασφάλεια, τη χρήση και την απόρριψη. Πριν από τη χρήση του προϊόντος, εξοικειωθείτε με όλες τις υποδείξεις χειρισμού και ασφάλειας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν αποκλειστικά όπως περιγράφεται και για τους αναφερόμενους τομείς χρήσης. Σε περίπτωση παράδοσης του προϊόντος σε τρίτους, παραδώστε μαζί και όλα τα έγγραφα.

Προβλεπόμενη χρήση

Αυτή η συσκευή προβλέπεται αποκλειστικά για την ατομική φροντίδα των δοντιών στο σπίτι. Αυτή η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση.
Δεν προορίζεται για βιομηχανική χρήση, χρήση στον ιατρικό τομέα ή για την περιποίηση ζώων. Δεν προορίζεται για εμπορική χρήση.

Χρησιμοποιούμενες υποδείξεις προειδοποίησης

Στις παρούσες οδηγίες χρήσης χρησιμοποιούνται, εφόσον απαιτούνται, οι εξής υποδείξεις προειδοποίησης:

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Μια υπόδειξη προειδοποίησης αυτού του βαθμού κινδύνου χαρακτηρίζει μια επικείμενη επικίνδυνη κατάσταση.

Σε περίπτωση που δεν μπορεί να αποφευχθεί αυτή η επικίνδυνη κατάσταση, μπορεί να προκληθεί θάνατος ή σοβαροί τραυματισμοί.

► Τηρείτε τις οδηγίες σε αυτή την υπόδειξη προειδοποίησης, ώστε να αποφευχθεί ο κίνδυνος θανάτου ή σοβαρών σωματικών τραυματισμών.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μια υπόδειξη προειδοποίησης αυτού του βαθμού κινδύνου υποδεικνύει μια πιθανή επικίνδυνη κατάσταση.

Σε περίπτωση που δεν αποφευχθεί αυτή η επικίνδυνη κατάσταση, μπορεί να προκληθούν τραυματισμοί.

► Τηρείτε τις οδηγίες σε αυτή την υπόδειξη προειδοποίησης, ώστε να αποφευχθούν σωματικοί τραυματισμοί.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Μια υπόδειξη προειδοποίησης αυτού του βαθμού κινδύνου επισημαίνει μια πιθανή υλική ζημιά.

Σε περίπτωση που δεν μπορεί να αποφευχθεί αυτή η κατάσταση, μπορεί να προκληθούν υλικές ζημιές.

► Τηρείτε τις οδηγίες σε αυτή την υπόδειξη προειδοποίησης, ώστε να αποφευχθούν υλικές ζημιές.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

► Μια υπόδειξη επισημαίνει πρόσθετες πληροφορίες που διευκολύνουν τον χειρισμό της συσκευής.

Ασφάλεια

Σε αυτό το κεφάλαιο λαμβάνετε σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας για τον χειρισμό της συσκευής. Αυτή η συσκευή ανταποκρίνεται στους προδιαγεγραμμένους κανόνες ασφαλείας. Η εσφαλμένη χρήση μπορεί να οδηγήσει σε σωματικές βλάβες και υλικές ζημιές.

Βασικές υποδείξεις ασφαλείας

Τηρείτε τις κάτωθι υποδείξεις ασφαλείας για τον ασφαλή χειρισμό της συσκευής:

- Πριν από τη χρήση, ελέγχετε τη συσκευή ως προς εξωτερικές εμφανείς φθορές. Μη θέτετε τη συσκευή σε λειτουργία, εάν έχει υποστεί βλάβη ή έχει πέσει κάτω.
- Σε περίπτωση δυσλειτουργιών ή εμφανών βλαβών, απευθυνθείτε στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών.
- Συνδέετε το βύσμα μόνο σε μια σωστά εγκατεστημένη, εύκολα προσβάσιμη πρίζα, της οποίας η τάση αντιστοιχεί στην τάση που αναγράφεται στην πινακίδα τύπου. Η πρίζα πρέπει να συνεχίζει να είναι εύκολα προσβάσιμη ακόμα και μετά τη σύνδεση.
- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο δεν βρέχεται ή υγραίνεται ποτέ κατά τη λειτουργία. Περνάτε το καλώδιο με τέτοιο τρόπο, ώστε να μην μπλέκεται ή υποστεί άλλου είδους ζημιά.
- Μη βυθίζετε τη συσκευή χειρός ή τον σταθμό φόρτισης στο νερό ή σε άλλα υγρά.
- Ο σταθμός φόρτισης συνδέεται στην τάση δικτύου και, συνεπώς, δεν πρέπει να χρησιμοποιείται στην ντουζιέρα, την μπανιέρα ή πάνω από νιπτήρα που είναι γεμάτος με νερό.
- Ποτέ μην αγγίζετε τον σταθμό φόρτισης, εάν έχει πέσει μέσα στο νερό. Αποσυνδέστε οπωσδήποτε πρώτα το βύσμα από την πρίζα!
-

Το προϊόν περιέχει μικρά εξαρτήματα που μπορούν να καταποθούν και, ως εκ τούτου, δεν ενδείκνυται για παιδιά κάτω των 3 ετών χωρίς επίβλεψη.

- Το καλώδιο τροφοδοσίας ρεύματος αυτής της συσκευής δεν μπορεί να αντικατασταθεί. Σε περίπτωση ζημιάς του καλωδίου τροφοδοσίας ρεύματος, η συσκευή πρέπει να αχρηστευτεί.
- Αυτή η οδοντόβουρτσα μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά και άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές ή νοητικές δυνατότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και/ή γνώσεων, εφόσον επιτηρούνται ή έχουν εκπαιδευτεί σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν κατανοήσει τους επακόλουθους κινδύνους.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση χρήστη δεν επιτρέπεται να διεξάγονται από παιδιά, εκτός εάν επιτηρούνται.
- Απαγορεύεται η χρήση της συσκευής από παιδιά ως παιχνίδι.
- Η συσκευή χειρός πρέπει να φορτίζεται μόνο με τον παραδοτέο σταθμό φόρτισης. Διαφορετικά, η συσκευή μπορεί να υποστεί ανεπανόρθωτη βλάβη!
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο με τα παραδοτέα γνήσια εξαρτήματα.
- Μην κάνετε αυθαίρετες μετατροπές ή τροποποιήσεις στη συσκευή.
- Για την εναλλαγή του προϊόντος μεταξύ 50 και 60 Hz δεν απαιτείται κάποια ενέργεια από τον χρήστη. Το προϊόν προσαρμόζεται τόσο στα 50 όσο και στα 60 Hz.
- Ποτέ μην ανοίγετε το περίβλημα της συσκευής. Δεν υπάρχουν εξαρτήματα προς συντήρηση στο εσωτερικό της συσκευής. Επίσης, χάνετε την αξίωση εγγύησης.
-

Το προϊόν είναι εξοπλισμένο ή συνοδεύεται από έναν συσσωρευτή ιόντων λιθίου.
- Η συσσωρευτής σε αυτή τη συσκευή δεν μπορεί να αντικατασταθεί.

Θέση σε λειτουργία

Έλεγχος παραδοτέου εξοπλισμού

Ο παραδοτέος εξοπλισμός αποτελείται από τα ακόλουθα στοιχεία:

- Συσκευή χειρός
- Σταθμός φόρτισης
- 2 κεφαλές βούρτσας (1 x μικρές,1 x κανονικές)
- Παρούσες οδηγίες χρήσης

♦ Αφαιρέστε όλα τα εξαρτήματα από τη συσκευασία και απομακρύνετε όλα τα υλικά συσκευασίας.

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

► Τα υλικά συσκευασίας δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται για παιχνίδι. Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας!

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

► Ελέγξτε τον παραδοτέο εξοπλισμό ως προς την πληρότητα και για εμφανείς ζημιές.

► Σε περίπτωση ελλιπούς παραδοτέου εξοπλισμού ή ζημιών λόγω ελαπωματικής συσκευασίας ή λόγω μεταφοράς, απευθυνθείτε στην ανοικτή τηλεφωνική γραμμή εξυπηρέτησης (βλέπε κεφάλαιο ***Σέρβις***).

Απαιτήσεις για τη θέση τοποθέτησης

Για μια ασφαλή και άψογη λειτουργία της συσκευής, η θέση τοποθέτησης πρέπει να πληροί τις ακόλουθες προϋποθέσεις:

■ Η θέση τοποθέτησης πρέπει να είναι μια οριζόντια, επίπεδη και σταθερή επιφάνεια. Σε υγρούς χώρους, κυρίως κοντά σε νερό (μπάνιο), ο σταθμός φόρτισης πρέπει να είναι έτσι τοποθετημένος, ώστε να προστατεύεται από την ακούσια πτώση του στο νερό.

■ Η πρίζα πρέπει να είναι εύκολα προσβάσιμη, ώστε το καλώδιο δικτύου να μπορεί να αποσυνδεθεί εύκολα σε περίπτωση ανάγκης.

ΠΡΟΣΟΧΗ

► Πριν από τη σύνδεση της συσκευής, συγκρίνετε τα δεδομένα σύνδεσης (τάση και συχνότητα) που αναγράφονται στην πινακίδα τύπου με αυτά του ηλεκτρικού σας δικτύου. Αυτά τα στοιχεία πρέπει να συμφωνούν, για να μην προκληθούν βλάβες στη συσκευή.

► Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο δικτύου δεν έχει υποστεί ζημιά και ότι δεν περνά πάνω από καυτές επιφάνειες και/ή αιχμηρές ακμές.

► Προσέχετε ώστε το καλώδιο δικτύου να μην τεντώνεται υπερβολικά ή κάμπτεται.

Στοιχεία χειρισμού

(Για εικόνες βλ. αναδιπλούμενη σελίδα)

❶ Κανονική κεφαλή βούρτσας

❷ Άξονας μετάδοσης κίνησης

❸ ⏻ Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης + πλήκτρο επιλογής προγράμματος

❹ ▭ Ένδειξη ελέγχου φόρτισης

❺ Σταθμός φόρτισης

❻ Μικρή κεφαλή βούρτσας

Χειρισμός και λειτουργία

Σε αυτό το κεφάλαιο, θα βρείτε σημαντικές υποδείξεις για τον χειρισμό και τη λειτουργία της συσκευής.

Φόρτιση συσσωρευτή

- Συνδέστε τον σταθμό φόρτισης ❺ σε μια πρίζα.
- Τοποθετήστε την απενεργοποιημένη συσκευή χειρός στον σταθμό φόρτισης ❺. Η ένδειξη ελέγχου φόρτισης ❹ ανάβει με κόκκινο χρώμα κατά τη διαδικασία φόρτισης. Για την πλήρη φόρτιση του συσσωρευτή, απαιτούνται περ. 10 ώρες. Όταν η συσκευή χειρός φορτίσει πλήρως, η ένδειξη ελέγχου φόρτισης ❹ ανάβει με πράσινο χρώμα.
- Εάν η ένδειξη ελέγχου φόρτισης ❹ αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα, ο συσσωρευτής έχει αδειάσει και πρέπει να επαναφορτιστεί.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

► Μετά τη χρήση, τοποθετείτε τη συσκευή χειρός στον σταθμό φόρτισης ❺. Έτσι, επωφελείστε πάντα από την πλήρη αποτελεσματικότητα της οδοντόβουρτσας. Ο συσσωρευτής δεν φθείρεται από την τακτική φόρτιση.

Χρήση κεφαλών βούρτσας

Στον παραδοτέο εξοπλισμό περιλαμβάνονται 2 κεφαλές βούρτσας (1 x κανονικές ❶, 1 x μικρές ❻). Πριν από χρήση για πρώτη φορά, καθαρίστε την κεφαλή βούρτσας ❶/❻ με καθαρό νερό.

- Επιλέξτε μια κατάλληλη κεφαλή βούρτσας ❶/❻ και τοποθετήστε την πάνω από τον άξονα μετάδοσης κίνησης ❷ της συσκευής χειρός. Κατά την τοποθέτηση, φροντίστε ώστε ο άξονας μετάδοσης κίνησης ❷ να ολισθαίνει ακριβώς στην υποδοχή της κεφαλής βούρτσας ❶/❻. Πιέστε την κεφαλή βούρτσας ❶/❻ προς τα κάτω, μέχρι να περιβάλλει πλήρως τον άξονα μετάδοσης κίνησης ❷.
- Για να αφαιρέσετε την κεφαλή βούρτσας ❶/❻, τραβήξτε την προς τα επάνω από τον άξονα μετάδοσης κίνησης ❷.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Οι κεφαλές βούρτσας ❶/❻ διαθέτουν τις λεγόμενες τρίχες ένδειξης (οι εξωτερικές, ανοιχτόχρωμες μπλε τρίχες). Οι τρίχες ένδειξης αποχρωματίζονται με τη χρήση. Ο αποχρωματισμός υποδεικνύει ότι απαιτείται αντικατάσταση της κεφαλής βούρτσας ❶/❻.
- Συστήνεται η αντικατάσταση των κεφαλών βούρτσας ❶/❻ κάθε 3 μήνες, το αργότερο όταν οι τρίχες ένδειξης αποχρωματιστούν.
- Συστήνουμε να χρησιμοποιείτε αποκλειστικά γνήσιες κεφαλές βούρτσας. Μπορείτε ανά πάσα στιγμή να παραγγείλετε ανταλλακτικές κεφαλές βούρτσας (βλ. κεφάλαιο ***Παραγγελία ανταλλακτικών***).
- Ωστόσο, για αυτήν τη συσκευή μπορείτε να χρησιμοποιείτε όλες τις διαθέσιμες στο εμπόριο κεφαλές βούρτσας Oral B* και Nevadent, εκτός της σειράς iO. *Το Oral B είναι σήμα κατατεθέν της The Gillette Company LLC.

Προγράμματα

Η οδοντόβουρτσα προσφέρει 2 διαφορετικά προγράμματα για ατομική περιποίηση δοντιών.

♦ Πιέστε τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης ❸ 1 ή 2 φορές για να ρυθμίσετε το επιθυμητό πρόγραμμα.

1 x = Κανονικό	Για αποτελεσματικό καθαρισμό δοντιών και ούλων
2 x = Ευαίσθητο	Για απαλό καθαρισμό ευαίσθητων δοντιών και ούλων

Καθαρισμός των δοντιών

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Στην αρχή, μπορεί να εμφανιστεί λίγο αίμα από τα ούλα λόγω του ασυνήθιστου ερεθισμού, αυτό είναι φυσιολογικό. Εάν αυτό κρατήσει περισσότερο από δύο εβδομάδες, πρέπει να συμβουλευτείτε τον οδοντίατρό σας.

♦ Εισαγάγετε την κεφαλή βούρτσας ❶/❻ στη συσκευή χειρός.

♦ Βρέξτε τη βούρτσα κάτω από τρεχούμενο νερό.

♦ Τοποθετήστε λίγη οδοντόκρεμα πάνω στην υγρή βούρτσα.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

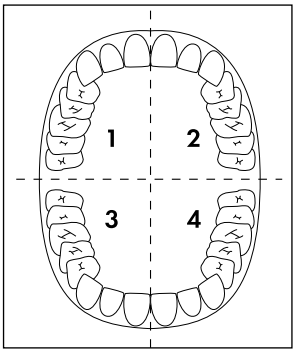
- Ενεργοποιήστε τη συσκευή, αφού πρώτα τη φέρετε μέσα στο στόμα, ώστε να αποφύγετε εκτοξεύσεις.

♦ Ρυθμίστε το επιθυμητό πρόγραμμα στον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης ❸.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Αυτή η οδοντόβουρτσα έχει έναν χρονοδιακόπτη διαστημάτων 30 δευτερολέπτων, ώστε να μπορείτε να καθαρίζετε ομοιόμορφα και τα τέσσερα τεταρτοκύκλια της γνάθου.

- Χωρίστε τη γνάθο σας σε τέσσερα τμήματα (τεταρτοκύκλια): επάνω δεξιό, επάνω αριστερό, κάτω δεξιό και κάτω αριστερό.



- Ξεκινήστε σε ένα τεταρτοκύκλιο:
  Τοποθετήστε την κεφαλή βούρτσας ❶/❻ στα ούλα και περάστε τη βούρτσα πάνω από τα δόντια ξεκινώντας από τα ούλα. Ακολουθήστε την ίδια διαδικασία με την εσωτερική πλευρά, καθώς και με την εξωτερική πλευρά του δοντιού. Για κάθε δόντι, τοποθετείτε τη βούρτσα εκ νέου στα ούλα. Μην ξεχάσετε την πίσω πλευρά του πίσω τραπεζίτη. Για να καθαρίσετε τις επιφάνειες μάσησης, περάστε τη βούρτσα με ελαφριά πίεση πάνω από τις επιφάνειες μάσησης.
- Μετά από 30 δευτερόλεπτα, η οδοντόβουρτσα διακόπτει 2 φορές για λίγο τη λειτουργία, για να σηματοδοτήσει ότι πρέπει να καθαρίσετε το επόμενο τεταρτοκύκλιο της γνάθου. Καθαρίζετε όλα τα τεταρτοκύκλια της γνάθου με την ίδια τεχνική.
- Μετά από συνολικά δύο λεπτά, η οδοντόβουρτσα διακόπτει τη λειτουργία 4 φορές για σύντομο χρονικό διάστημα. Έτσι, έχετε καθαρίσει όλα τα τεταρτοκύκλια της γνάθου και έχετε επιτύχει την οδοντιατρική πρόταση των 2 λεπτών για τον καθαρισμό των δοντιών.
- Απενεργοποιήστε την οδοντόβουρτσα και ξεπλύνετε καλά την κεφαλή βούρτσας ❶/❻ κάτω από τρεχούμενο νερό.
- Αφαιρέστε την κεφαλή βούρτσας ❶/❻ από τη συσκευή χειρός. Για τον καθαρισμό του άξονα μετάδοσης κίνησης ❷ και της συσκευής χειρός, αφήστε να τρέξει για λίγο νερό από πάνω τους. Κρατήστε τη συσκευή χειρός, έτσι ώστε ο άξονας μετάδοσης κίνησης ❷ να δείχνει λοξά προς τα κάτω.

Ασφάλεια μεταφοράς

Η οδοντόβουρτσα είναι εξοπλισμένη με μια ασφάλεια μεταφοράς για προστασία από την ακούσια ενεργοποίησή της.

- Πιέστε και κρατήστε πατημένο τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης ❸, έως ότου η ένδειξη ελέγχου φόρτισης ❹ αναβοσβήσει 5 φορές με πράσινο χρώμα. Η ασφάλεια μεταφοράς είναι τώρα ενεργοποιημένη και η ένδειξη ελέγχου φόρτισης ❹ αναβοσβήνει 5 φορές με πράσινο χρώμα, όταν προσπαθήσετε να ενεργοποιήστε την οδοντόβουρτσα.
- Πιέστε ξανά παρατεταμένα τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης ❸, έως ότου η ένδειξη ελέγχου φόρτισης ❹ ανάψει με πράσινο χρώμα. Η ασφάλεια μεταφοράς απενεργοποιείται και η οδοντόβουρτσα μπορεί να ενεργοποιηθεί ξανά.

Καθαρισμός και φροντίδα

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ!

- ► Πριν από κάθε καθαρισμό, αποσυνδέετε το βύσμα δικτύου του σταθμού ❺ φόρτισης από την πρίζα! Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!
- ► Μη βυθίζετε ποτέ τη συσκευή χειρός ή τον σταθμό φόρτισης ❺ σε νερό ή άλλα υγρά!

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ - ΥΛΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ!

- ► Μη χρησιμοποιείτε επιθετικά καθαριστικά ή διαλύτες. Αυτά μπορεί να καταστρέψουν τις πλαστικές επιφάνειες.

- ♦ Καθαρίστε τον σταθμό φόρτισης ❺ με ένα μαλακό, ελαφρώς νωπό πανί.
- ♦ Αφαιρέστε την κεφαλή βούρτσας ❶/❻ από τη συσκευή χειρός. Μετά τη χρήση, καθαρίστε τις κεφαλές βούρτσας ❶/❻ σχολαστικά κάτω από τρεχούμενο νερό. Προτείνουμε τον καθαρισμό των κεφαλών βούρτσας ❶/❻ σε υγρό καθαρισμού του εμπορίου για τεχνητά δόντια περίπου κάθε 2-4 εβδομάδες.
  Οι κεφαλές βούρτσας ❶/❻ διαθέτουν τις λεγόμενες τρίχες ένδειξης (οι εξωτερικές, ανοιχτόχρωμες μπλε τρίχες). Οι τρίχες ένδειξης αποχρωματίζονται με τη χρήση. Ο αποχρωματισμός υποδεικνύει ότι απαιτείται αντικατάσταση της κεφαλής βούρτσας ❶/❻.
- ♦ Για τον καθαρισμό του άξονα μετάδοσης κίνησης ❷ και της συσκευής χειρός, αφήστε να τρέξει για λίγο νερό από πάνω τους. Κρατήστε τη συσκευή χειρός, έτσι ώστε ο άξονας μετάδοσης κίνησης ❷ να δείχνει λοξά προς τα κάτω.

Απόρριψη

Μην απορρίψετε σε καμία περίπτωση τη συσκευή στα οικιακά απορρίμματα. Αυτό το προϊόν υπόκειται στην ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/EU.
Απορρίψτε τη συσκευή μέσω μιας εγκεκριμένης επιχείρησης απόρριψης ή μέσω της κοινοτικής επιχείρησης απόρριψης. Τηρείτε τους ισχύοντες κανονισμούς. Σε περίπτωση αμφιβολιών, επικοινωνήστε με την αρμόδια επιχείρηση απόρριψης.

Για τις δυνατότητες απόρριψης του προϊόντος μετά το τέλος του κύκλου ζωής του, απευθυνθείτε στην αρμόδια υπηρεσία της κοινότητας ή της πόλης σας.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ► Δεν είναι δυνατή η αφαίρεση του ενσωματωμένου συσσωρευτή της συσκευής για απόρριψη.
- ► Η αφαίρεση ή η αντικατάσταση του συσσωρευτή επιτρέπεται να εκτελείται αποκλειστικά από τον κατασκευαστή ή το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών ή ένα αντιστοίχως εξειδικευμένο άτομο, ώστε να αποφεύγονται τυχόν κίνδυνοι.
- ► Κατά την απόρριψη, πρέπει να επισημαίνεται ότι η συσκευή περιέχει έναν συσσωρευτή.

Η συσκευασία αποτελείται από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά, τα οποία μπορείτε να απορρίψετε μέσω των τοπικών σημείων ανακύκλωσης.

Απορρίψτε τη συσκευασία με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον. Λάβετε υπόψη τη σήμανση στα διάφορα υλικά συσκευασίας και, εφόσον απαιτείται, ξεχωρίστε τα. Τα υλικά συσκευασίας φέρουν σήμανση με συντομογραφίες (a) και ψηφία (b) με την εξής σημασία:
1–7: Πλαστικά, 20–22: Χαρτί και χαρτόνι, 80–98: Συνθετικά υλικά.

Παράρτημα

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Τροφοδοσία τάσης	100-240 V ~ (εναλλασσόμενο ρεύμα), 50/60 Hz
Κατανάλωση ρεύματος	2 W
Κατηγορία προστασίας	II / ⧈ (διπλή μόνωση)
Είδος προστασίας (σταθμός φορτιστή και συσκευή χειρός)	IP X7 (προστασία έναντι διείσδυσης νερού σε περίπτωση προσωρινής βύθισης)
Ενσωματωμένος συσσωρευτής	3,7 V ⎓ (συνεχές ρεύμα) / 600 mAh (λιθίου-ιόντων)
⊐▭⊏	αφαιρούμενη μονάδα τροφοδοσίας

UK CA Με αυτό το σύμβολο επιβεβαιώνεται ότι το προϊόν πληροί τις απαιτήσεις περί ασφάλειας προϊόντων που ισχύουν στη Μεγάλη Βρετανία.

Παραγγελία ανταλλακτικών

Μπορείτε πάντα να παραγγέλνετε με ευκολία ανταλλακτικά για το προϊόν αυτό στο ίντερνετ, στην ηλεκτρονική διεύθυνση **www.kompernass.com**.

NZAK 3.7 A1

Σαρώστε τον κωδικό QR με το Smartphone/Tablet σας. Με αυτό τον κωδικό QR, μεταβαίνετε απευθείας στον ιστότοπό μας και μπορείτε να δείτε και να παραγγείλετε τα διαθέσιμα ανταλλακτικά.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Εάν έχετε προβλήματα με την ηλεκτρονική παραγγελία, μπορείτε να απευθυνθείτε τηλεφωνικά ή με email στο κέντρο σέρβις μας.
- Όταν κάνετε την παραγγελία σας, να αναφέρετε πάντα τον κωδικό προϊόντος (π.χ. IAN 123456_7890) που μπορείτε να βρείτε στην πρώτη σελίδα αυτών των οδηγιών χρήσης.
- Δεν είναι δυνατή η ηλεκτρονική παραγγελία των ανταλλακτικών για όλες τις χώρες παράδοσης.

Εγγύηση της Kompernass Handels GmbH

Αξιότιμη πελάτισσα, αξιότιμε πελάτη,
Η παρούσα συσκευή διαθέτει 3 χρόνια εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς. Στην περίπτωση ελλείψεων στο προϊόν έχετε νομικά δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Αυτά τα νομικά δικαιώματα δεν περιορίζονται μέσω της κατωτέρω αναφερόμενης εγγύησης.

Προϋποθέσεις εγγύησης

Η περίοδος εγγύησης ξεκινά την ημερομηνία αγοράς. Φυλάσσετε την απόδειξη αγοράς. Απαιτείται ως αποδεικτικό αγοράς.
Εάν, εντός τριών ετών από την ημερομηνία αγοράς, παρατηρηθεί κάποιο σφάλμα υλικού ή κατασκευής στο προϊόν, θα επισκευάσουμε ή θα αντικαταστήσουμε (κατόπιν κρίσης μας) το προϊόν δωρεάν ή θα σας επιστραφεί το ποσό αγοράς. Η παρούσα εγγύηση προϋποθέτει ότι η ελαπωματική συσκευή και η απόδειξη αγοράς θα υποβληθούν μαζί με μια σύντομη περιγραφή αναφορικά με το πού βρίσκεται η έλλειψη και πότε παρατηρήθηκε, εντός της περιόδου των τριών ετών.

Εάν το ελάπωμα καλύπτεται από την εγγύησή μας, θα λάβετε το επισκευασμένο ή ένα νέο προϊόν. Η αντικατάσταση του προϊόντος συνεπάγεται, σύμφωνα με τον ΝΟΜΟΣ 2251/1994, ανανέωση του χρόνου εγγύησης. Για την Κύπρο ισχύει: Η επισκευή ή η αντικατάσταση του προϊόντος δε συνεπάγεται ανανέωση του χρόνου εγγύησης.

Περίοδος εγγύησης και νομικές απαιτήσεις λόγω ελλείψεων

Ο χρόνος εγγύησης δεν παρατείνεται μέσω της παροχής εγγύησης. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα, τα οποία έχουν αντικατασταθεί και επισκευαστεί. Ενδεχόμενες ήδη υπάρχουσες ζημιές και ελλείψεις κατά την αγορά πρέπει να γνωστοποιούνται αμέσως μετά την αποσυσκευασία. Μετά τη λήξη του χρόνου εγγύησης, τυχόν εμφανιζόμενες επισκευές χρεώνονται.

Εύρος εγγύησης

Η συσκευή κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρές οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε προσεκτικά πριν από την αποστολή.
Η εγγύηση ισχύει για σφάλματα υλικού ή κατασκευής. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει εξαρτήματα του προϊόντος που υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και, ως εκ τούτου, θεωρούνται αναλώσιμα εξαρτήματα ή ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα, π.χ. διακόπτες, συσσωρευτές ή γυάλινα εξαρτήματα. Η παρούσα εγγύηση ακυρώνεται εάν προκληθεί ζημιά στο προϊόν, εάν δεν γίνεται σωστή χρήση ή συντήρηση. Για μια σωστή χρήση του προϊόντος πρέπει να τηρούνται επακριβώς οι αναφερόμενες υποδείξεις στις οδηγίες χειρισμού. Σκοποί χρήσης και χειρισμοί που δεν συνιστώνται ή για τους οποίους υπάρχει προειδοποίηση πρέπει απαραίτητα να αποφεύγονται. Το προϊόν προορίζεται μόνο για ιδιωτική και όχι για επαγγελματική χρήση. Σε περίπτωση κακής μεταχείρισης και ακατάλληλης χρήσης, χρήσης βίας και παρεμβάσεων, οι οποίες δεν διεξήχθησαν από το εξουσιοδοτημένο μας τμήμα σέρβις, η εγγύηση παύει να ισχύει.

Διαδικασία σε περίπτωση εγγύησης

Για την εξασφάλιση γρήγορης επεξεργασίας του ζητήματός σας, τηρείτε τις ακόλουθες υποδείξεις:

- Για όλες τις ερωτήσεις έχετε έτοιμη την απόδειξη αγοράς και τον κωδικό προϊόντος (π.χ. IAN 123456_7890) ως απόδειξη για την αγορά.
- Για τον κωδικό προϊόντος, ανατρέξτε στην πινακίδα τύπου στο προϊόν, σε μια ετικέτα στο προϊόν, στο εξώφυλλο των οδηγιών χρήσης (κάτω αριστερά) ή σε ένα αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω πλευρά του προϊόντος.
- Εάν προκύψουν σφάλματα λειτουργίας ή άλλες ελλείψεις, επικοινωνήστε κατ' αρχήν με το ακόλουθο αναφερόμενο τμήμα σέρβις **τηλεφωνικά** ή **με E-Mail**.
- Ένα προϊόν που θεωρείται ελαττωματικό μπορείτε να το αποστείλετε ατελώς στην αναφερόμενη διεύθυνση του σέρβις επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) και αναφέροντας που βρίσκεται η έλλειψη και πότε εμφανίστηκε.

Στην ιστοσελίδα www.lidl-service.com μπορείτε να πραγματοποιήσετε λήψη των παρόντων ή άλλων οδηγιών χρήσης, βίντεο προϊόντων και λογισμικού.

Με αυτόν τον κωδικό QR μεταβαίνετε απευθείας στη σελίδα εξυπηρέτησης Lidl (www.lidl-service.com) και εισαγάγοντας τον κωδικό προϊόντος (IAN) 368332_2101 μπορείτε να ανοίξετε τις αντίστοιχες οδηγίες χρήσης.

Σέρβις

(GR) **Σέρβις Ελλάδα**
Tel.: 801 5000 019 (0,03 EUR / Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.gr

(CY) **Σέρβις Κύπρος**
Tel.: 8009 4409
E-Mail: kompernass@lidl.com.cy

IAN 368332_2101

Εισαγωγέας

Η ακόλουθη διεύθυνση δεν είναι διεύθυνση σέρβις. Επικοινωνήστε, κατ' αρχήν, με την αναφερόμενη υπηρεσία σέρβις.

Για την αγορά της ΕΕ

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
ΓΕΡΜΑΝΙΑ
www.kompernass.com

Για την αγορά της ΜΒ

Lidl Great Britain Ltd
Lidl House 14 Kingston Road
Surbiton
KT5 9NU

Inhaltsverzeichnis

Einleitung 26
Informationen zu dieser Bedienungsanleitung 26
Bestimmungsgemäßer Gebrauch 26
Verwendete Warnhinweise 26

Sicherheit 27
Grundlegende Sicherheitshinweise 27

Inbetriebnahme 29
Lieferumfang prüfen 29
Anforderungen an den Aufstellort 29

Bedienelemente 30

Bedienung und Betrieb 30
Akku laden 30
Bürstenköpfe verwenden 30
Programme 31
Zähne putzen 31
Transportsicherung 32

Reinigung und Pflege 33

Entsorgung 33

Anhang 34
Technische Daten 34
Ersatzteile bestellen 34
Garantie der Kompernaß Handels GmbH 35
Service 36
Importeur 36

Einleitung

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.
Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät dient ausschließlich der persönlichen Zahnpflege im häuslichen Bereich.
Dieses Gerät ist ausschließlich für die Benutzung in privaten Haushalten bestimmt.
Es ist nicht vorgesehen zur Verwendung in industriellen oder medizinischen Bereichen und nicht in der Tierpflege. Benutzen Sie es nicht gewerblich.

Verwendete Warnhinweise

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden, falls erforderlich, folgende Warnhinweise verwendet:

⚠ GEFAHR

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine drohende gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen.

► Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr des Todes oder schwerer Verletzungen von Personen zu vermeiden.

⚠ WARNUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen führen.

► Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

ACHTUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

► Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

► Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.

Sicherheit

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Sicherheitshinweise im Umgang mit dem Gerät. Dieses Gerät entspricht den vorgeschriebenen Sicherheitsbestimmungen. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Personen- und Sachschäden führen.

Grundlegende Sicherheitshinweise

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Gerät die folgenden Sicherheitshinweise:

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere, sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Wenden Sie sich bei Fehlfunktionen oder erkennbaren Schäden an den Kundendienst.
- Schließen Sie den Netzstecker nur an eine ordnungsgemäß installierte, leicht zugängliche Netzsteckdose an, deren Spannung der Angabe auf dem Typenschild entspricht. Die Netzsteckdose muss auch nach dem Anschließen weiterhin leicht zugänglich sein.
- Achten Sie darauf, dass im Betrieb das Netzkabel niemals nass oder feucht werden kann. Führen Sie das Netzkabel so, dass es nicht eingeklemmt oder anderweitig beschädigt werden kann.
- Tauchen Sie das Handgerät oder die Ladestation nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Die Ladestation wird an die Netzspannung angeschlossen und darf deshalb nicht in der Dusche, in der Badewanne oder über mit Wasser gefüllten Waschbecken benutzt werden.
- Berühren Sie niemals die Ladestation, wenn diese in das Wasser gefallen ist. Ziehen Sie unbedingt erst den Netzstecker!
- Die Netzanschlussleitung dieses Gerätes kann nicht ersetzt werden. Bei Beschädigung der Netzanschlussleitung muss das Gerät verschrottet werden.

-

Der Artikel enthält verschluckbare Kleinteile und ist daher nicht für Kinder unter 3 Jahren ohne Beaufsichtigung geeignet.
- Diese Zahnbürste kann von Kindern und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind beaufsichtigt.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Handgerät darf nur mit der gelieferten Ladestation geladen werden. Ansonsten kann das Gerät irreparabel beschädigt werden!
- Betreiben Sie das Gerät ausschließlich mit dem mitgelieferten Originalzubehör.
- Nehmen Sie keine eigenmächtigen Umbauten oder Veränderungen an dem Gerät vor.
- Es sind keine Maßnahmen seitens der Anwender erforderlich, um das Produkt auf 50 oder 60 Hz einzustellen. Das Produkt stellt sich automatisch auf 50 bzw. 60 Hz ein.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes.
  Es befinden sich keine zu wartenden Teile im Inneren.
  Des Weiteren verlieren Sie Ihren Garantieanspruch.
-

Das Produkt ist mit einem Lithium-Ionen-Akku ausgerüstet bzw. liegt dem Produkt bei.
- Der Akku in diesem Gerät kann nicht ersetzt werden.

Inbetriebnahme

Lieferumfang prüfen

Der Lieferumfang besteht aus folgenden Komponenten:

- Handgerät
- Ladestation
- 2 Bürstenköpfe (1 x klein, 1 x normal)
- Diese Bedienungsanleitung

♦ Entnehmen Sie alle Teile aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.

⚠ GEFAHR

► Verpackungsmaterialien dürfen nicht zum Spielen verwendet werden. Es besteht Erstickungsgefahr!

HINWEIS

► Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.

► Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel ***Service***).

Anforderungen an den Aufstellort

Für einen sicheren und fehlerfreien Betrieb des Gerätes muss der Aufstellort folgende Voraussetzungen erfüllen:

■ Der Aufstellort muss eine waagerechte, ebene und stabile Fläche sein. In feuchten Räumen, insbesondere in der Nähe von Wasser (Bad), muss die Ladestation so aufgestellt werden, dass sie vor versehentlichem Hineinfallen in das Wasser geschützt ist.

■ Die Netzsteckdose muss leicht zugänglich sein, so dass das Netzkabel notfalls leicht abgezogen werden kann.

ACHTUNG

► Vergleichen Sie vor dem Anschließen des Gerätes die Anschlussdaten (Spannung und Frequenz) auf dem Typenschild mit denen Ihres Elektronetzes. Diese Daten müssen übereinstimmen, damit keine Schäden am Gerät auftreten.

► Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel unbeschädigt ist und nicht über heiße Flächen und/oder scharfe Kanten verlegt wird.

► Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht straff gespannt oder geknickt wird.

Bedienelemente

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

❶ normaler Bürstenkopf

❷ Antriebswelle

❸ ⏻ Ein-/Ausschalter + Programmwahltaste

❹ ▭ Ladekontrollanzeige

❺ Ladestation

❻ kleiner Bürstenkopf

Bedienung und Betrieb

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zur Bedienung und Betrieb des Gerätes.

Akku laden

- Schließen Sie die Ladestation ❺ an eine Netzsteckdose an.
- Stellen Sie das ausgeschaltete Handgerät auf die Ladestation ❺. Die Ladekontrollanzeige ❹ leuchtet während des Ladevorgangs rot. Das vollständige Laden des Akkus dauert ca. 10 Stunden. Wenn das Handgerät aufgeladen ist, leuchtet die Ladekontrollanzeige ❹ grün.
- Wenn die Ladekontrollanzeige ❹ rot blinkt, ist der Akku erschöpft und muss neu geladen werden.

HINWEIS

► Stellen Sie das Handgerät nach dem Gebrauch auf die Ladestation ❺. So haben Sie immer die volle Leistungsfähigkeit der Zahnbürste. Der Akku wird durch das regelmäßige Laden nicht beschädigt.

Bürstenköpfe verwenden

Im Lieferumfang sind 2 Bürstenköpfe (1 x normal ❶, 1 x klein ❻) enthalten. Reinigen Sie vor der ersten Verwendung den Bürstenkopf ❶/❻ mit klarem Wasser.

- Wählen Sie einen passenden Bürstenkopf ❶/❻ und stecken Sie ihn von oben auf die Antriebswelle ❷ des Handgeräts. Achten Sie beim Aufsetzen darauf, dass die Antriebswelle ❷ genau in die Aufnahme des Bürstenkopfes ❶/❻ gleitet. Drücken Sie den Bürstenkopf ❶/❻ herunter, bis dieser komplett die Antriebswelle ❷ umschließt.
- Zum Abnehmen des Bürstenkopfes ❶/❻ ziehen Sie diesen nach oben von der Antriebswelle ❷ ab.

HINWEIS

- Die Bürstenköpfe ❶/❻ sind mit sogenannten Indikatorborsten (jeweils die äußeren, hellblauen Borsten) ausgestattet. Die Indikatorborsten werden beim Gebrauch langsam entfärbt. Die Entfärbung zeigt an, dass der Bürstenkopf ❶/❻ gewechselt werden sollte.
- Es empfiehlt sich, die Bürstenköpfe ❶/❻ alle 3 Monate, spätestens jedoch, wenn die Indikatorborsten die Farbe verlieren, auszutauschen.
- Wir empfehlen nur Original-Bürstenköpfe zu verwenden. Ersatz-Bürstenköpfe können Sie jederzeit nachbestellen (siehe Kapitel ***Ersatzteile bestellen***).
- Sie können für dieses Gerät jedoch auch alle, ausgenommen die iO-Serie, derzeit im Handel erhältlichen Oral-B*- und Nevadent-Bürstenköpfe benutzen.
  *Oral-B ist eine eingetragene Marke von The Gilette Company LLC.

Programme

Die Zahnbürste bietet für Ihre individuelle Zahnpflege 2 verschiedene Programme.

- Drücken Sie den Ein-/Ausschalter ❸ 1- oder 2-mal, um das gewünschte Programm einzustellen.

1 x = Normal	Zur gründlichen Reinigung von Zähnen und Zahnfleisch
2 x = Sensitiv	Zur schonenden Reinigung von empfindlichen Zähnen und Zahnfleisch

Zähne putzen

HINWEIS

- Anfänglich kann es durch die ungewohnte Reizung zu etwas Zahnfleischbluten kommen, das ist normal. Hält dies länger als zwei Wochen an, sollten Sie Ihren Zahnarzt befragen.

- Stecken Sie einen Bürstenkopf ❶/❻ auf das Handgerät.
- Feuchten Sie die Bürste unter fließendem Wasser an.
- Tragen Sie etwas Zahnpasta auf die feuchte Bürste auf.

HINWEIS

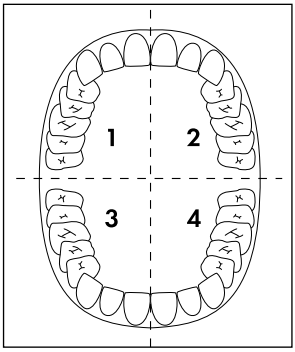
- Schalten Sie das Gerät erst im Mund ein, um Spritzer zu vermeiden.

- Stellen Sie am Ein-/Ausschalter ❸ das gewünschte Programm ein.

HINWEIS

- Diese Zahnbürste hat einen 30-Sekunden-Intervall-Timer, damit Sie alle vier Kieferquadranten gleichmäßig reinigen können.

- Teilen Sie Ihren Kiefer in vier Teile (Quadranten): oben rechts, oben links, unten rechts und unten links.



- Beginnen Sie in einem Quadranten:
  Setzen Sie den Bürstenkopf ❶/❻ auf das Zahnfleisch auf und führen Sie die Bürste vom Zahnfleisch ausgehend über den Zahn. Verfahren Sie so mit der Innenseite sowie mit der Außenseite des Zahnes. Setzen Sie für jeden Zahn neu auf dem Zahnfleisch an. Vergessen Sie die Rückseite des hinteren Backenzahnes nicht. Um die Kauflächen zu reinigen, führen Sie die Bürste mit leichtem Druck über die Kauflächen.
- Nach 30 Sekunden unterbricht die Zahnbürste 2 x kurz den Betrieb, um Ihnen zu signalisieren, dass Sie den nächsten Kieferquadranten reinigen sollen. Reinigen Sie alle Kieferquadranten mit der gleichen Technik.
- Nach insgesamt zwei Minuten unterbricht die Zahnbürste 4 x kurz den Betrieb. Dann haben Sie alle Kieferquadranten gereinigt und sind der zahnärztlichen Empfehlung von 2 Minuten Zähneputzen gerecht geworden.
- Schalten Sie die Zahnbürste aus und spülen Sie den Bürstenkopf ❶/❻ gründlich unter fließendem Wasser ab.
- Nehmen Sie den Bürstenkopf ❶/❻ vom Handgerät ab. Zum Reinigen der Antriebswelle ❷ und des Handgeräts lassen Sie kurz Wasser darüberfließen. Halten Sie dabei das Handgerät so, dass die Antriebswelle ❷ schräg nach unten weist.

Transportsicherung

Die Zahnbürste ist mit einer Transportsicherung ausgestattet, um sie gegen unbeabsichtigtes Einschalten zu sichern.

- Drücken und halten Sie den Ein-/Ausschalter ❸, bis die Ladekontrollanzeige ❹ 5 x grün blinkt. Die Transportsicherung ist nun aktiviert und die Ladekontrollanzeige ❹ blinkt 5 x grün, wenn man versucht die Zahnbürste einzuschalten.
- Drücken und halten Sie erneut den Ein-/Ausschalter ❸, bis die Ladekontrollanzeige ❹ grün aufleuchtet. Die Transportsicherung ist nun deaktiviert und die Zahnbürste lässt sich wieder einschalten.

Reinigung und Pflege

⚠ GEFAHR - ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ► Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker der Ladestation ❺ aus der Netzsteckdose! Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages!
- ► Tauchen Sie das Handgerät oder die Ladestation ❺ niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten!

⚠ ACHTUNG - SACHSCHADEN!

- ► Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungs- oder Lösemittel. Diese können die Kunststoff-Oberflächen beschädigen.

- ♦ Reinigen Sie die Ladestation ❺ mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch.
- ♦ Nehmen Sie den Bürstenkopf ❶/❻ vom Handgerät ab. Säubern Sie die Bürstenköpfe ❶/❻ nach Gebrauch gründlich unter fließendem Wasser.
  Wir empfehlen eine Reinigung der Bürstenköpfe ❶/❻ in handelsüblicher Reinigungsflüssigkeit für Zahnprothesen etwa alle 2 - 4 Wochen.
  Die Bürstenköpfe ❶/❻ sind mit sogenannten Indikatorborsten (jeweils die äußeren, hellblauen Borsten) ausgestattet. Die Indikatorborsten werden beim Gebrauch langsam entfärbt. Die Entfärbung zeigt an, dass der Bürstenkopf ❶/❻ gewechselt werden sollte.
- ♦ Zum Reinigen der Antriebswelle ❷ und des Handgeräts lassen Sie kurz Wasser darüberfließen. Halten Sie dabei das Handgerät so, dass die Antriebswelle ❷ schräg nach unten weist.

Entsorgung

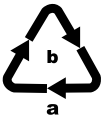
Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.
Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

HINWEIS

- ► Der integrierte Akku dieses Gerätes kann zur Entsorgung nicht entfernt werden.
- ► Der Ausbau oder Austausch des Akkus darf nur durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person erfolgen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ► Bei der Entsorgung ist darauf hinzuweisen, dass dieses Gerät einen Akku enthält.

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.
Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Anhang

Technische Daten

Spannungsversorgung	100–240 V ~ (AC), 50/60 Hz
Leistungsaufnahme	2 W
Schutzklasse	II / ⧈ (Doppelisolierung)
Schutzart (Ladestation & Handgerät)	IP X7 (Schutz gegen Eindringen von Wasser beim zeitweiligen Untertauchen)
Integrierter Akku	3,7 V ⎓ (DC) / 600 mAh (Li-Ionen)
⊐▭⊏	abnehmbare Versorgungseinheit

UK CA Dieses Zeichen bestätigt, dass das Produkt den in Großbritannien geltenden Anforderungen an die Produktsicherheit entspricht.

Ersatzteile bestellen

Sie können Ersatz-Bürstenköpfe für dieses Produkt bequem im Internet unter **www.kompernass.com** dauerhaft nachbestellen.

NZAK 3.7 A1

Scannen Sie den QR-Code mit Ihrem Smartphone/Tablet.
Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf unsere Webseite und können die verfügbaren Ersatzteile einsehen und bestellen.

HINWEIS

- Sollten Sie Probleme mit der Online-Bestellung haben, können Sie sich telefonisch oder per E-Mail an unser Servicecenter wenden (siehe Kapitel ***Service***).
- Bitte geben Sie immer die Artikelnummer (z. B. 123456_7890), die Sie dem Titelblatt dieser Bedienungsanleitung entnehmen können, bei Ihrer Bestellung mit an.
- Bitte beachten Sie, dass nicht für alle Lieferländer eine Online-Bestellung von Ersatzteilen möglich ist.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.

Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 368332_2101 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

(DE) **Service Deutschland**
Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

(AT) **Service Österreich**
Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at

(CH) **Service Schweiz**
Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 368332_2101

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

Für den EU-Markt

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND
www.kompernass.com

Für den GB-Markt

Lidl Great Britain Ltd
Lidl House 14 Kingston Road
Surbiton
KT5 9NU

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Last Information Update · Έκδοση των πληροφοριών · Stand der Informationen:
06/2021 · Ident.-No.: NZAK.3.7A1-042021-2

IAN 368332_2101